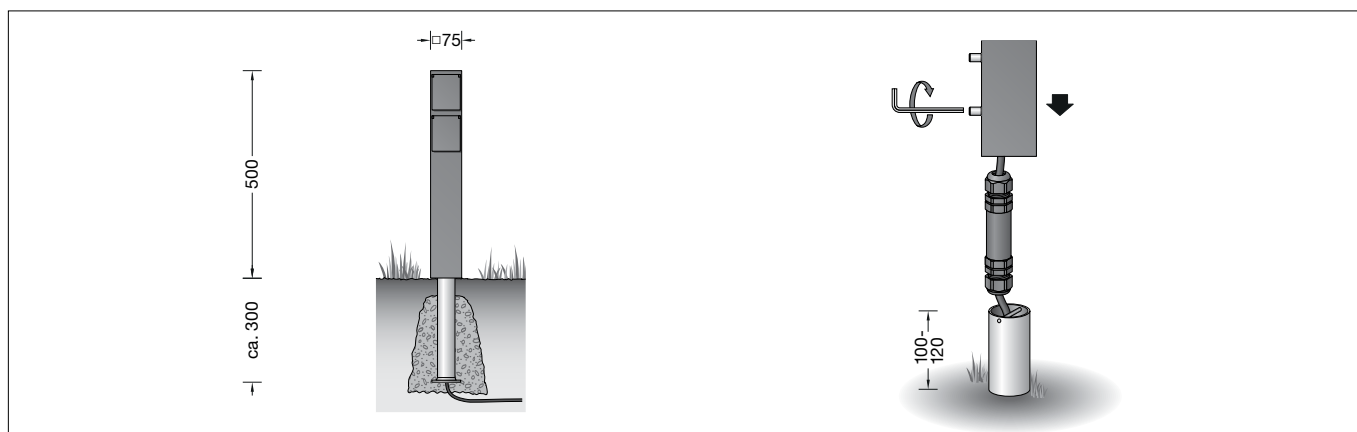


**BEGA****71 067**

Anschluss säule  
Connecting Pillar  
Borne d'alimentation

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Ortsfeste Anschluss säule für den elektrischen Anschluss von ortsveränderlichen Gartenleuchten oder elektrischen betriebenen Gartengeräten.

**Application**

Permanent connecting pillar for electrical connection of portable garden luminaires or electrically operated gardening tools.

**Utilisation**

Borne fixe d'alimentation pour le branchement de luminaires mobiles de jardin ou d'outils électriques de jardin.

**Produktbeschreibung**

Anschluss säule besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Geräteträger und Abdeckklappe aus glasfaserverstärktem Kunststoff · Farbe Grafit  
Anschluss säule mit Erdstück für die Befestigung im Boden  
Erdstück besteht aus Stahl, feuerverzinkt nach EN ISO 1461  
2 Schutzkontakt-Steckdosen 16 A · 250 V ~ belgisch/franz. Norm, Steckertyp C/E  
Leitungsverbinder für Netzanschlusskabel bis  $\varnothing$  13 mm · max.  $3 \times 2,5^{\square}$   
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser (bei geschlossenem Klappdeckel)  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,4 kg

**Product description**

Connecting pillar made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Support and cover GRP · Colour graphite  
Connecting pillar with anchorage unit for fixing in the ground  
The anchorage unit is made of galvanised steel according to EN ISO 1461  
2 Safety socket outlets 16 A · 250 V ~ Belgian/French standard, Plug type C/E  
Line connector for mains supply cable up to  $\varnothing$  13 mm · max.  $3 \times 2,5^{\square}$   
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water (with closed flap)  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.4 kg

**Description du produit**

Borne d'alimentation fabriqué en fonderie d'aluminium et acier inoxydable  
Boîte de montage et couvercle à charnière  
Matière synthétique renforcée à la fibre de verre  
Couleur graphite  
Borne d'alimentation avec pièce enterrée pour encastrement dans le sol  
La pièce enterrée est fabriquée en acier galvanisé EN ISO 1461  
2 Prises de courant allemande 16 A · 250 V ~ normes françaises/belges, Type de fiche C/E  
Bornier pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  13 mm · max.  $3 \times 2,5^{\square}$   
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau (avec clapet fermé)  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,4 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Anschluss säule sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Anschluss säule vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety**

The installation and operation of this connecting pillar are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. Any subsequent modifications to the connecting pillar shall shift the role of manufacturer to the entity who carried out the modifications.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de cette borne d'alimentation, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au borne d'alimentation se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Montage

Sicherung und Fehlerstrom-Schutzschalter sind in der Unterverteilung vorzuschalten. Für den elektrischen Anschluss ist eine Kabellänge von 300 mm über Befestigungsgrund ausreichend. Zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung empfehlen wir die Verwendung der Verteilerdose **70 730** oder **71 053**.

Durch Lösen der Schrauben am Fußpunkt das Erdstück aus der Anschluss säule entnehmen. Erdkabel von unten in das Erdstück einführen. Beim Einbau des Erdstücks ist darauf zu achten, dass das Rohr absolut senkrecht steht. Elektrische Verbindung von Erdkabel und Steckdosenanschlussleitung am beiliegenden Leitungsverbinder vornehmen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Beide Leitungsverdrahtungen fest verschrauben. Anschluss säule auf das Erdstück führen, ausrichten und beide Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

## Wartung und Prüfung

Starkstromanlagen sind nach den anerkannten Regeln der Elektrotechnik in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten. Wiederkehrende Prüfungen sind nach den nationalen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.

Die Funktionsprüfung des Fehlerstrom-Schutzschalters sollte mindestens einmal pro Halbjahr durch Drücken der Prüftaste **T** durchgeführt werden, sofern nicht andere regionale oder anwenderspezifische zusätzliche Prüfungen vorgegeben sind.

## Ergänzungsteile

Verteilerdose für den Einbau ins Erdreich

**70 730** Verteilerdose mit 7 Leitungseinführungen · Klemme 5 x 4<sup>□</sup>

**71 053** Verteilerdose mit 10 Leitungseinführungen · Klemme 6 x 16<sup>□</sup>

Es gibt dazu eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

## Installation

In the subsidiary distribution the circuit must be protected by fuses and residual current circuit breaker. A cable length of 300 mm above ground level is required for making the electrical connection.

In case of through-wiring of the mains supply cable we recommend to use the distribution box **70 730** or **71 053**.

Remove the anchorage unit from the connecting pillar by undoing the screws at the base of the connecting pillar.

Lead underground cable from below into the anchorage unit.

When installing the anchorage unit note that the tube is absolutely vertical.

Make electrical connection of underground cable and luminaire connecting cable at the enclosed line connector.

Make earth conductor connection and electrical connection.

Tighten screw cable glands firmly.

Lead connecting pillar on the anchorage unit and tighten both screws firmly.

## Maintenance and Inspection

Power current installations have to be maintained according to approved electrical regulations only.

Regular inspections must be carried out according to national safety regulations.

Correct operation of the residual-current circuit-breaker should be tested at least once every six months by pressing the test button **T**, unless other regional or user-specific tests are required in addition.

## Accessories

Distribution box for installation in soil

**70 730** Distribution box with 7 cable entries  
Connection terminals 5 x 4<sup>□</sup>

**71 053** Distribution box with 10 cable entries  
Connection terminals 6 x 16<sup>□</sup>

A separate instructions for use can be provided upon request.

## Installation

Dans la sous-distribution les fusibles et le différentiel sont à installer en amont. Pour le raccordement électrique de la borne d'alimentation une longueur de câble de 300 mm au dessus du sol est suffisante. Pour le branchement en dérivation du câble de raccordement nous recommandons l'utilisation d'une boîte de dérivation dérivation **70 730** ou **71 053**.

Retirer la contre-plaque de la platine de la borne d'alimentation après avoir desserré les vis du pied de la borne d'alimentation.

Introduire le câble de terre dans la pièce enterrée par dessous.

Lors de l'installation de la pièce enterrée il faut bien vérifier que le tube soit absolument en position verticale.

Procéder au raccordement électrique du câble de terre et du câble de raccordement au bornier pour câble du câble joint.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.

Serrer fermement et régulièrement les deux vis. Guider la borne d'alimentation sur la partie enterrée et serrer fort et régulièrement les deux vis.

## Maintenance et contrôle

Les installations électriques doivent être maintenues en parfait état conformément aux règles en usage.

Des contrôles réguliers doivent être effectués selon les normes nationales de sécurité.

Le contrôle fonctionnel du disjoncteur différentiel doit être effectué au moins une fois par semestre en appuyant sur la touche de contrôle **T**, dans la mesure où d'autres contrôles régionaux ou spécifiques à l'utilisateur ne sont pas fixés.

## Accessoires

Boîte de dérivation pour encastrement dans le sol

**70 730** Boîte de dérivation avec 7 entrées de câble · borniers 5 x 4<sup>□</sup>

**71 053** Boîte de dérivation avec 10 entrées de câble · borniers 6 x 16<sup>□</sup>

Une fiche d'utilisation pour ce boîtier est disponible.

## Ersatzteile

Steckdose 63000438  
Klappdeckel 75000769

## Spares

Socket outlet 63000438  
Hinged lid 75000769

## Pièces de rechange

Prise de courant 63000438  
Couvercle rabattable 75000769